

**TRA 314 TRADUCTION PUBLICITAIRE
(3 crédits)**

PRÉALABLE : TRA 110 Initiation à la traduction ou
ANG/TRA 133 Comparative Stylistics, French-English

Nombre limite : 30 étudiantes ou étudiants

DESCRIPTEURS :

Objectifs : Définir le champ de la traduction publicitaire et se familiariser avec la pratique et les exigences de la traduction de textes publicitaires de l'anglais vers le français.

Contenu : Typologie des messages publicitaires. Analyse de messages anglais : identification des parties de l'annonce, etc. Jeux de mots et autres figures de style en traduction publicitaire. Place de l'équivalence et de l'adaptation au contexte sociolinguistique du destinataire. Exercices pratiques.

AUTRES INFORMATIONS GÉNÉRALES

Pour vérifier si cette activité pédagogique est offerte à la présente session, consulter l'horaire sur le site de la Faculté des lettres et sciences humaines à la rubrique *Études* (<https://www.usherbrooke.ca/flsh/etudes>).

TRA 314 TRADUCTION PUBLICITAIRE

Objectifs spécifiques

Ce cours vise à définir le champ de la traduction publicitaire et à permettre aux étudiantes et aux étudiants de se familiariser avec la pratique et les exigences de la traduction de textes publicitaires de l'anglais vers le français.

Précisions sur le contenu

Typologie des messages publicitaires. Analyses de messages anglais : identification des parties de l'annonce, etc. Jeux de mots et autres figures de style en traduction publicitaire. Place de l'équivalence et de l'adaptation au contexte sociolinguistique du destinataire du message.

Approche pédagogique

Présentations théoriques suivies d'exercices pratiques.

Bibliographie

Une bibliographie sélective sera distribuée en cours de trimestre.